

مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
Central Bank of The United Arab Emirates

بيان صحفي
Press Release

The Central Bank of the UAE announces that contents of the reportage entitled "Attempts to circulate counterfeit currency" published in one of the local newspapers on Thursday 14/2/2008, where the newspaper showed two photographs of currency banknotes of AED 50 denomination, and mentioned that they are counterfeit.

The Central Bank would like to confirm that the published photographs of the currency banknotes of AED 50 denomination depict sound currency banknotes, both issued by the Central Bank and are legal tenders. The currency banknotes in question were issued as follows:

- 1) The first currency banknote (appearing on the lower part of the page) was issued in 1982.
- 2) The second one (appearing on the upper part of the page) is the second edition of the same currency note and its printing dates back to 1993.

In order to safeguard public interest, the Central Bank hopes that, in the future, the media would demonstrate more commitment to facts and accurate information by referring to the Central Bank, so as not to cause confusion to the public.

يعلن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي أن ما تضمنه التحقيق المنشور في إحدى الصحف المحلية في عددها الصادر يوم الخميس الموافق ١٤/٢/٢٠٠٨م بعنوان "محاولات ترويج عملة مزورة" حيث عرضت الصحيفة صورتين لفئة الـ (٥٠) درهماً وذكرت أنها مزورة .

يود المصرف المركزي أن يؤكد أن الصورتين المنشورتين لفئة الـ ٥٠ درهماً هما لأوراق نقدية سليمة كلاهما صادرتين عن المصرف المركزي ولهما قوة إبراء مطلقة بموجب القانون ، والفئتين المعنيتين تم إصدارهما ، كما يلي :-

(١) تم إصدار الورقة النقدية الأولى (الواردة في الجزء السفلي من الصفحة) عام ١٩٨٢ .

(٢) أما الثانية (الواردة في الجزء العلوي من الصفحة) فهي عبارة عن الطبعة الثانية لنفس الفئة من الورقة النقدية وتاريخ طبعتها يرجع إلى ١٩٩٣ .

ومراعاة لمقتضيات المصلحة العامة فإن المصرف المركزي يأمل من وسائل الإعلام مستقبلاً إبراز الحقائق والمعلومات الدقيقة بالرجوع إلى المصرف المركزي ، لكي لا يؤدي ما ينشر إلى التباس لدى أفراد المجتمع .

Abu Dhabi on : 20 /02/2008.

أبوظبي في : ٢٠ / ٢ / ٢٠٠٨م